PL

Instrukcja obsługi i konserwacji

KRZESŁO EWAKUACYJNE

LG EVACU PLUS



LG EVACU



Produkt ten jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych

Antano Group S.r.l • Via delle Industrie, 10, 06034 Foligno (PG) WŁOCHY
Tel. +39 0742 381269 • Faks +39 0742 386574 • e-mail info@antanogroup.com

WWW.ANTANOGROUP.COM

Rev.26/08/2026

Spis treści

1. Informacje ogólne ... 1
1.1. Struktura instrukcji i sposób korzystania z niej ... 1
1.1.1 Użyte symbole ... 1
1.1.2 Cel i treść ... 1
1.1.3 Przechowywanie ... 1
1.2. Wprowadzenie ... 1
1.2.1 Przewidziane zastosowanie LG EVACU PLUS / LG EVACU ... 1
1.3. Etykiety ... 2
2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa ... 3
2.1. Postanowienia ogólne ... 3
2.2. Wskazówki dotyczące użytkowania ... 3
2.3. Operator ... 4
2.4. Składane krzesła ewakuacyjne ... 4
2.5. Poruszanie się po podeście ... 4
2.6. Zatrzymanie się na schodach ... 5
2.7. Przewidziane zastosowanie ... 5
2.8. Przeciwwskazania do użytkowania ... 5
2.9. Ryzyko resztkowe ... 6
3. Opis wyrobu ... 7
3.1. Lista komponentów ... 7
3.2. Opis LG EVACU PLUS / LG EVACU ... 9
3.3. Dane techniczne ... 9
3.3.1 Dane techniczne LG EVACU PLUS / LG EVACU ... 9
3.3.2 Normy odniesienia ... 9
4. Montaż ... 10
4.1. Rozpakowywanie ... 10
4.2. Montaż ... 11
5. Użytkowanie ... 12
5.1. Kontrola nawierzchni ... 12
5.2. Używanie wyrobu na schodach ... 12
5.3. Użytkowanie wyrobu medycznego ... 13
5.3.1 Użytkowanie LG EVACU PLUS ... 13
5.3.2 Użytkowanie LG EVACU ... 18
Używanie PRZEDNICH uchwytów ... 22
Używanie TYLNYCH uchwytów ... 24
6. Rozwiązywanie problemów ... 25
7. RUTYNOWA KONSERWACJA ... 26
7.1. Tabela rutynowych czynności konserwacyjnych ... 26
7.2. Czyszczenie części metalowych ... 26
7.3. Czyszczenie części z tworzyw sztucznych ... 26
7.4. Czyszczenie kół ... 26
7.5. Przechowywanie ... 26
7.6. Utylizacja ... 26
8. GWARANCJA ... 27

1. Informacje ogólne

1.1. Struktura instrukcji i sposób korzystania z niej

Niniejsza instrukcja używania jest integralną częścią dostarczanego wyrobu.

Instrukcja jest przeznaczona dla użytkowników wyrobu, właścicieli, osób odpowiedzialnych za bezpieczeństwo, operatorów oraz personelu konserwacyjnego.

1.1.1. Użyte symbole

W instrukcji zastosowano następujące piktogramy.

 **Przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania**	 **Uwaga! Ważna informacja**
 **Czynności, które muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel lub centrum serwisowe**	 **Uwaga! Niebezpieczeństwo**
 **Obowiązkowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa**	 **Używaj wyłącznie obuwia z zamkniętymi noskami i piętami**
 **Zakaz noszenia obuwia na obcasie lub klapek**	

1.1.2. Cel i treść

Instrukcja zawiera informacje o poprawnym użytkowaniu wyrobu, jego parametrach technicznych i środkach ostrożności; niniejsza instrukcja nie zastąpi jednak odpowiedniego doświadczenia użytkownika.

1.1.3. Przechowywanie

Instrukcja musi być przechowywana w miejscu dostępnym i znanym wszystkim operatorom, chronionym przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
Z instrukcji należy korzystać tak, aby nie uszkodzić jej treści w całości ani w części: nie wolno usuwać, wyrywać ani modyfikować żadnej części instrukcji z jakiegokolwiek powodu.

1.2. Wprowadzenie

1.2.1. Przewidziane zastosowanie LG EVACU PLUS / LG EVACU

Wyroby te mogą być używane wyłącznie jako wyroby ewakuacyjne.

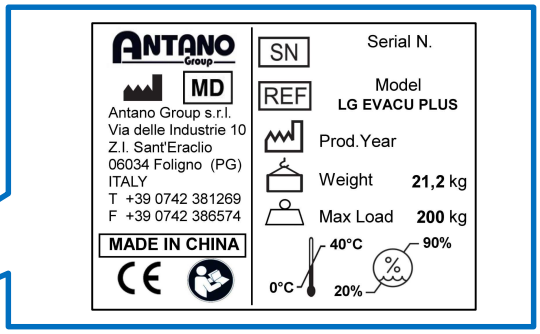
Składane krzesła ewakuacyjne LG EVACU PLUS i LG EVACU przeznaczone są do użytku domowego, szpitalnego oraz w innych obiektach użyteczności publicznej, a także na zewnątrz, w granicach obowiązujących przepisów, przez użytkowników powyżej 18. roku życia.

	**Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące korzystania z wyrobu.**

1.3. Etykiety

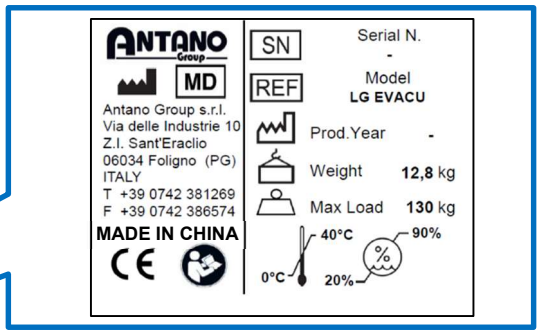
LG EVACU PLUS





LG EVACU





2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

2.1. Postanowienia ogólne



- Nie rozpoczynaj montażu wyrobu przed przeczytaniem niniejszej instrukcji.



- Za jakiekolwiek modyfikacje wyrobu dokonane bez wiedzy wytwórcy wyłączną odpowiedzialność ponosi osoba, która ich dokonała. Przeróbki wykonane bez autoryzacji firmy Antano Group s.r.l. powodują unieważnienie wszelkiej gwarancji oraz deklaracji zgodności wyrobu z obowiązującymi dyrektywami.



- Zabrania się użytkowania wyrobów serii LG EVACU PLUS / LG EVACU w jakikolwiek sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.



- Firma Antano Group s.r.l. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie wyrobu ani za szkody osobowe lub materialne wynikające z użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.



- Operatorzy muszą uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, stosować się do zawartych w niej zaleceń oraz zapoznać się z prawidłowymi procedurami użytkowania i konserwacji.



- Wyrób należy użytkować i konserwować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, korzystając tylko z oryginalnych części zamiennych i serwisu firmy Antano Group s.r.l.



- Nie należy używać wyrobu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany i przeznaczony.



- Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu oraz jako materiał do szkolenia personelu. W przypadku sprzedaży lub przekazania wyrobu nowym użytkownikom należy przekazać im również instrukcję.

2.2. Wskazówki dotyczące użytkowania



- Wyrób musi być użytkowany przez osoby fizycznie zdolne do kontrolowania masy urządzenia oraz przewożonej osoby.



- Operator wyrobu musi w całości przeczytać i zrozumieć treść niniejszej instrukcji.



- Operator musi mocno trzymać uchwyt manewrowy obiema rękami.



- Wyrób musi być używany zgodnie z poniższymi zasadami:
  - Podczas jazdy pasażer musi siedzieć w pozycji wyprostowanej, z ramionami i głową wspartymi o oparcie.
  - Nie używaj wyrobu do przewożenia przedmiotów.
  - Przewożona osoba nie może pod żadnym pozorem trzymać przedmiotów ani obciążeń.
  - Operatorowi nigdy nie wolno pozostawiać wyrobu bez nadzoru, gdy siedzi na nim osoba.
  - Nie używaj wyrobu na nierównych nawierzchniach.
  - Wyrób może być używany wyłącznie na schodach o nachyleniu od 28° do 39°.
  - Pasażer musi pozostawać w pozycji siedzącej na siedzisku i być kompletnie ubrany.
  - Przed zajęciem miejsca przez osobę z niepełnosprawnością należy zablokować koła.



- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące korzystania z wyrobu.

- Pasażer ani operator nie mogą palić tytoniu, aby zapobiec uszkodzeniu lub zapaleniu się odzieży i tapicerki oraz urazom ciała.

- Operator musi trzymać uchwyt manewrowy obiema rękami, aby zapewnić stałą kontrolę nad wyrobem.

- Nigdy nie należy podnosić wyrobu, gdy znajduje się na nim pasażer.

- Wyrób jest przeznaczony do użytku w środowisku domowym lub w podobnych warunkach, w każdym przypadku wewnątrz pomieszczeń.

- Operator i pasażer muszą uważać, aby nie nosić długich szali ani luźnych ubrań, ponieważ mogą one zaplątać się w elementy wyrobu i spowodować zagrożenie.

2.3. *Operator*

- Zaleca się, aby operator najpierw skorzystał z wyrobu bez pasażera, w celu zapoznania się z urządzeniem i nabrania maksymalnej pewności i zwrotności w obsłudze, szczególnie podczas zjazdu po schodach.

- Operator musi zawsze stać za wyrobem, od strony górnych stopni; krzesła ewakuacyjnego nie wolno używać w żaden inny sposób, na przykład gdy operator znajduje się przed wyrobem, poniżej niego, gdyż stwarzałoby to wysokie zagrożenie dla operatora, pasażera i samego wyrobu.

2.4. *Składane krzesła ewakuacyjne*

- Nigdy nie należy rozpoczynać zjazdu po schodach, jeśli pasażer nie siedzi w pozycji wyprostowanej i stabilnej. Jeśli pasażer nie jest w stanie utrzymać wyprostowanej i stabilnej pozycji, należy użyć specjalnych pasów bezpieczeństwa, aby przypiąć go do oparcia.

- Przed zjazdem po schodach sprawdź charakterystykę samych schodów:
  - Nie mogą być przykryte dywanami ani wykładzinami.
  - Nie mogą być kruszące się ani niewykończone, lecz muszą być zwarte.
  - Nie mogą mieć nieregularnych, ukruszonych ani zapadniętych krawędzi.
  - Nie mogą być mokre ani śliskie.

2.5. *Poruszanie się po podeście*

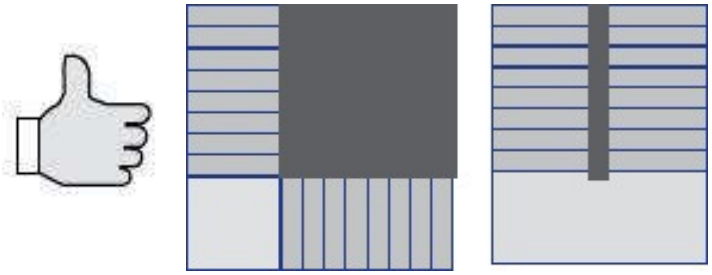
- Po zjechaniu ze schodów wyrób z przewożonym pasażerem jest kontrolowany wyłącznie przez operatora, który musi ręcznie manewrować całą masą (wyrób ewakuacyjny + pasażer). Operator musi upewnić się, że jest w stanie wykonać te manewry, przeprowadzając wstępne próby na płaskiej powierzchni.

- ***Wyrobu nie można używać na schodach spiralnych (krętych).***

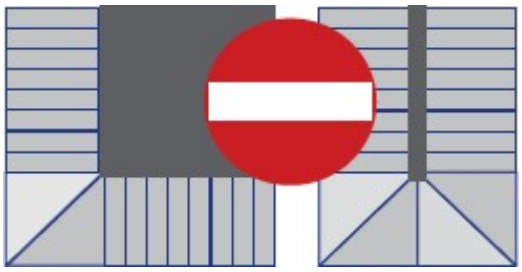
2.6. *Zatrzymanie się na schodach*

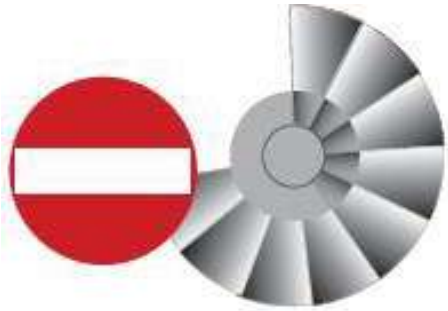
- W rzadkich przypadkach, gdy składane krzesło ewakuacyjne utknie podczas zjazdu po schodach, upewnij się, że opiera się ono o jak największą liczbę stopni, i natychmiast wezwij pomoc.

- Składanych krzeseł ewakuacyjnych należy używać wyłącznie na prostych schodach z płaskimi podestami, zapewniającymi wystarczającą przestrzeń do manewrowania.



- Nie należy używać składanych krzeseł ewakuacyjnych na podestach ze stopniami w kształcie klina (schodach zabiegowych) ani na schodach spiralnych.





2.7. *Przewidziane zastosowanie*

Codzienne użytkowanie wyrobu jest dozwolone wyłącznie pod warunkiem, że wszystkie elementy zabezpieczające i części funkcjonalne są w pełni sprawne.
Wyrób został zaprojektowany do transportu jednej osoby po schodach budynku wyłącznie w dół oraz wyłącznie na potrzeby ewakuacji w sytuacjach zagrożenia.

Wyrób jest przeznaczony do użytku w środowisku domowym lub w podobnych warunkach, w każdym przypadku wewnątrz pomieszczeń. Wyrób może być używany wyłącznie na płaskich nawierzchniach o stabilnym podłożu.

Z wyrobu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji; dlatego zalecamy uważne zapoznanie się z podanymi wskazówkami, które mają pomóc w pełnym poznaniu funkcji wyrobu.

2.8. *Przeciwwskazania do użytkowania*

- Wyrobu nie mogą używać osoby (operatorzy), które nie przeczytały i nie zrozumiały w pełni zasad określonych w niniejszej instrukcji.

- Wyrobu nie mogą używać operatorzy o słabej kondycji fizycznej lub z innych powodów niezdolni do kontrolowania całkowitej masy.

- Wyrobu nie wolno używać w miejscach narażonych na rozpryski wody ani w krytycznych lub niesprzyjających warunkach pogodowych.

- Wyrobu nie wolno również używać w żadnym przypadku, w którym nie są przestrzegane zasady opisane w ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa (rozdział 2).

- Nie wolno używać wyrobu, jeśli stwierdzono jakiekolwiek usterki: mogłyby one prowadzić do nieprzewidywalnych, niebezpiecznych sytuacji.

- Wyrobu nie mogą używać osoby poniżej 18. roku życia.

- Wyrobu nie wolno używać, jeśli nachylenie schodów przekracza 39°.

- Wyrobu nie wolno używać, jeśli pasażer nie siedzi w pozycji wyprostowanej i stabilnej, z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

2.9. Ryzyko resztkowe

- Ryzyko resztkowe zmiażdżenia stóp podczas obsługi krzesła ewakuacyjnego, jeśli nie są przestrzegane wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji.

- Ryzyko związane z pracami konserwacyjnymi.

- Ryzyko urazów układu mięśniowo-szkieletowego, jeśli nie są przestrzegane środki ostrożności dotyczące obsługi wyrobu.

- Ryzyko zaplątania się odzieży, jeśli jest luźna i sięga dolnej części wyrobu.

- Ryzyko upadku pacjenta, jeśli nie zapewniono mu wyprostowanej i stabilnej pozycji.

- Ryzyko upadku, jeśli masa przewożonej osoby przekracza dopuszczalne limity (patrz dane techniczne, punkt 3.3).

- Ryzyko upadku, jeśli wyrób nie jest obsługiwany w prawidłowy sposób.

- Ryzyko upadku, jeśli wyrób jest używany na schodach śliskich, mokrych, pokrytych dywanem lub wykładziną.

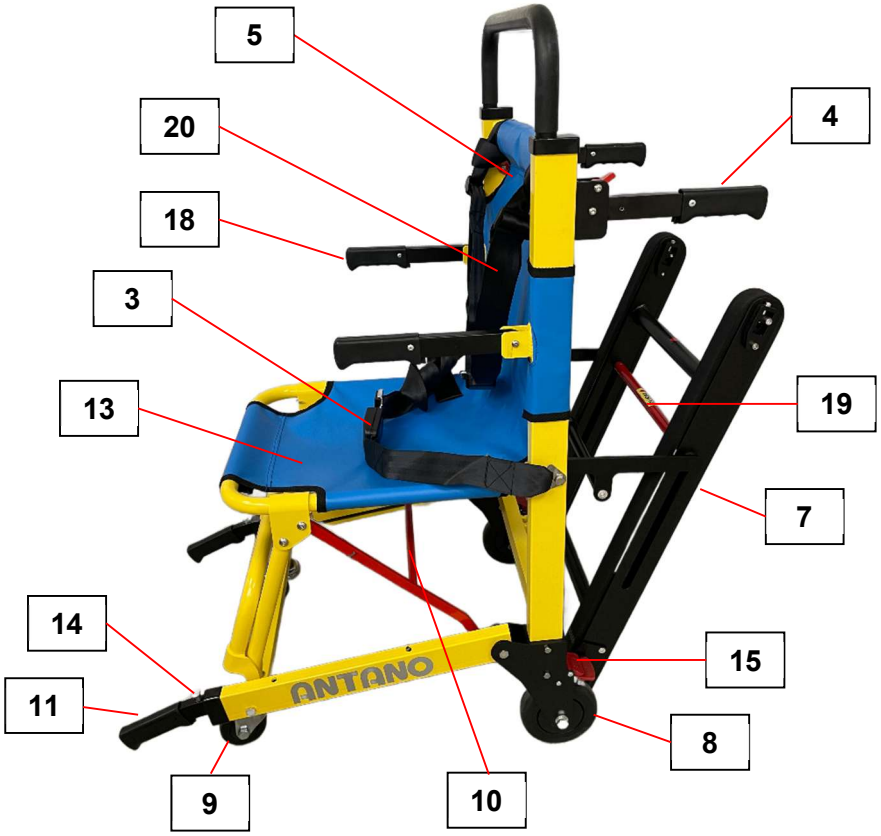
- Ryzyko upadku, jeśli w sytuacji awaryjnej (wyrób utknął na schodach) operator nie był w stanie ocenić ryzyka wynikającego ze stanu pasażera i warunków otoczenia i nie wezwał pomocy w sytuacji krytycznej.

- Ryzyko upadku na skutek błędu ludzkiego, jeśli operator nie posiada odpowiednich kwalifikacji.

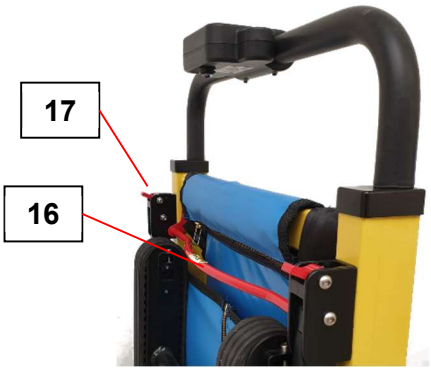
3. Opis wyrobu

3.1. Lista komponentów

LG EVACU PLUS









1. Uchwyt manewrowy
2. Zagłówek
3. Pasy bezpieczeństwa
4. Uchwyty TYLNE
5. Oparcie
6. Czerwona dźwignia ROZKŁADANIA/SKŁADANIA gąsienic
7. Gąsienice zębate
8. TYLNE koła
9. PRZEDNIE koła
10. Czerwona dźwignia ROZKŁADANIA/SKŁADANIA krzesła ewakuacyjnego
11. Uchwyty PRZEDNIE
12. Podnóżek
13. Siedzisko
14. Przyciski zwalniające uchwyty PRZEDNIE
15. Hamulce kół TYLNYCH
16. Czerwona dźwignia regulacji wysokości zagłówka
17. Przyciski zwalniające uchwyty TYLNE
18. Podłokietniki
19. Dźwignia składania gąsienic
20. Dodatkowy pas bezpieczeństwa

LG EVACU



1. Uchwyt manewrowy
2. Pasy bezpieczeństwa
3. Zagłówek
4. Oparcie
5. Siedzisko
6. Pasy transportowe
7. PRZEDNIE koła
8. TYLNE koła
9. TYLNA rama z kółkami
10. Blokowane uchwyty PRZEDNIE
11. Sprężyna gazowa
12. Gumowe podkładki wspierające
13. Dźwignia BLOKADY/ZWOLNIENIA zagłówka
14. Blokada TYLNEJ ramy z kółkami
15. Uchwyt TYLNY

Wytwórca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyrobie i instrukcji użytkowania bez wcześniejszego powiadomienia i bez aktualizowania wcześniej wyprodukowanych egzemplarzy.
Wytwórca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania przez nieprzeszkolony personel, nieautoryzowanych modyfikacji lub ingerencji, stosowania nieautoryzowanych części zamiennych, zdarzeń nadzwyczajnych oraz całkowitego lub częściowego nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

3.2. Opis LG EVACU PLUS / LG EVACU

Składane krzesła ewakuacyjne **LG EVACU PLUS** i **LG EVACU** umożliwiają przewożenie pasażera z niepełnosprawnością po schodach budynku dzięki specjalnemu systemowi **gąsienic** w przypadku krzesła **LG EVACU PLUS** oraz systemowi **pasów transportowych** w przypadku krzesła **LG EVACU**. Oba składane krzesła ewakuacyjne pozwalają wyłącznie na zjazd po schodach, nie umożliwiają natomiast wjazdu. Ruch składanych krzeseł ewakuacyjnych zależy wyłącznie od operatora korzystającego ze specjalnych uchwytów. Składane krzesła ewakuacyjne można łatwo złożyć, gdy wyrób medyczny nie jest używany.

3.3. Dane techniczne

3.3.1. Dane techniczne LG EVACU PLUS / LG EVACU

Model	LG EVACU	LG EVACU PLUS
Szerokość siedziska (mm)	485	390
Wymiary min. (rozłożony) (mm)	520 x 820 x 975	525 x 750 x 1090
Wymiary maks. (rozłożony) (mm)	520 x 820 x 1360	525 x 750 x 1575
Wymiary (złożony) (mm)	520 x 210 x 1045	525 x 265 x 1090
Masa (kg)	12,8	21,2
Maksymalne pokonywane nachylenie	39° (81%)	39° (81%)
Wymiary opakowania (mm)	565 x 1160 x 300	565 x 1160 x 300
Masa z opakowaniem (kg)	16,4	24,6
Maks. obciążenie (kg)	130	200

WYPRODUKOWANO W CHINACH

3.3.2. Normy odniesienia

Rozporządzenie (UE) 2017/745	Rozporządzenie (UE) w sprawie wyrobów medycznych
Rozporządzenie (UE) 2020/561	Zmienia rozporządzenie (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych w odniesieniu do dat rozpoczęcia stosowania niektórych jego przepisów

ANTANO GROUP jest firmą certyfikowaną w zakresie ISO 9001:2015 oraz ISO 13485:2016.
W razie utraty deklaracji zgodności można ją uzyskać, wysyłając wiadomość e-mail na adres: tecnico@antanogroup.com

4. Montaż

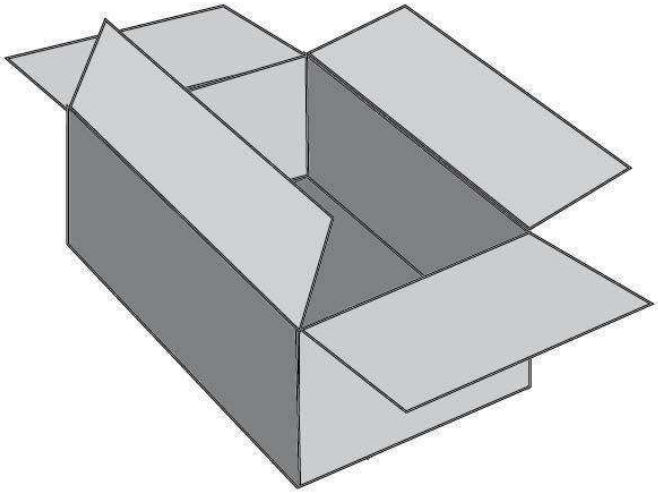
4.1. Rozpakowywanie



Podczas przewożenia zapakowanego wyrobu wózkiem transportowym należy zachować ostrożność, aby uniknąć urazów spowodowanych jego przewróceniem.



Otwórz karton z dostawą i wyjmij jego zawartość, uważając, aby nic nie uszkodzić.



Po rozpakowaniu wyrobu upewnij się, że nie jest on uszkodzony; w przypadku uszkodzeń natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym transportem nie są objęte gwarancją.

Komponenty znajdujące się w opakowaniu fabrycznym:

LG EVACU PLUS





LG EVACU





4.2. Montaż

Wyrób dostarczany jest w stanie zmontowanym, z wyjątkiem zagłówka.

Składane krzesła ewakuacyjne są dostarczane do klienta w stanie zmontowanym. Jedyną częścią wymagającą montażu jest zagłówek znajdujący się w opakowaniu. Wysokość zagłówka należy dostosować do potrzeb pasażera.

LG EVACU PLUS



MONTAŻ ZAGŁÓWKA



LG EVACU



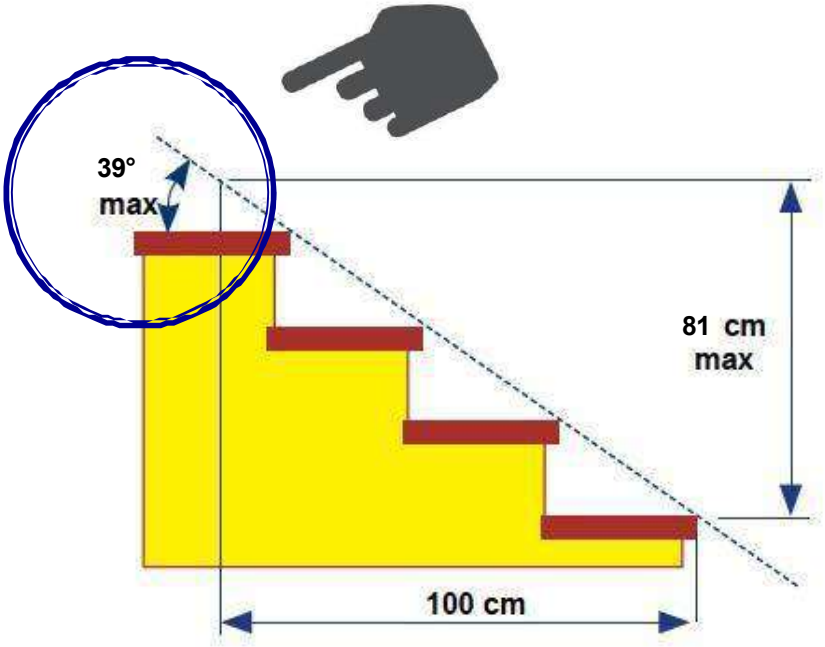
MONTAŻ ZAGŁÓWKA



5. Użytkowanie

5.1. Kontrola nawierzchni

Sprawdź kąt nachylenia schodów.
Uwaga! Zanim wykonasz pierwszy zjazd po danych schodach, upewnij się, że ich nachylenie mieści się w wyznaczonych granicach. Maksymalne nachylenie schodów wynosi 39° (co odpowiada nachyleniu 81%).
Jeśli nie znasz nachylenia schodów, na których zamierzasz używać wyrobu, konieczne jest przeprowadzenie pomiarów w celu określenia kąta nachylenia w stopniach (z użyciem linijki i kątomierza) lub zmierzenie przyrostu wysokości na długości 100 cm (wynik nie może przekraczać 81 cm).



5.2. Używanie wyrobu na schodach

Przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania	**Obowiązkowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa**
Zakaz noszenia obuwia na obcasie lub klapek	**Upewnij się, że wymiary stopni są zgodne z opisanymi specyfikacjami (patrz rozdział 6). Jeśli nie są, NIE UŻYWAJ tych schodów. W razie potrzeby zwróć się o informacje do wytwórcy lub jego przedstawiciela.**
Używaj wyłącznie obuwia z zamkniętymi noskami i piętami	
Czynności, które mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub centrum serwisowe	

Operator i pasażer muszą uważać, aby nie nosić długich szali ani luźnych ubrań, ponieważ mogą one zaplątać się w elementy wyrobu i spowodować zagrożenie.

Nigdy nie należy rozpoczynać zjazdu po schodach, jeśli pasażer nie siedzi w pozycji wyprostowanej. Do przypięcia pasażera do oparcia należy używać specjalnych pasów bezpieczeństwa.

- Przed rozpoczęciem jazdy i w jej trakcie należy sprawdzać, czy przewożona osoba znajduje się w prawidłowej pozycji.

Przed zjazdem po schodach sprawdź charakterystykę samych schodów:

- Nachylenie schodów.
- Wymiary stopni zgodne z opisem w rozdziale 6.
- Schody nie mogą być przykryte dywanami ani wykładzinami.
- Nie mogą być kruszące się ani niewykończone, lecz muszą być zwarte.
- Nie mogą mieć nieregularnych, ukruszonych ani zapadniętych krawędzi.
- Nie mogą być mokre ani śliskie.

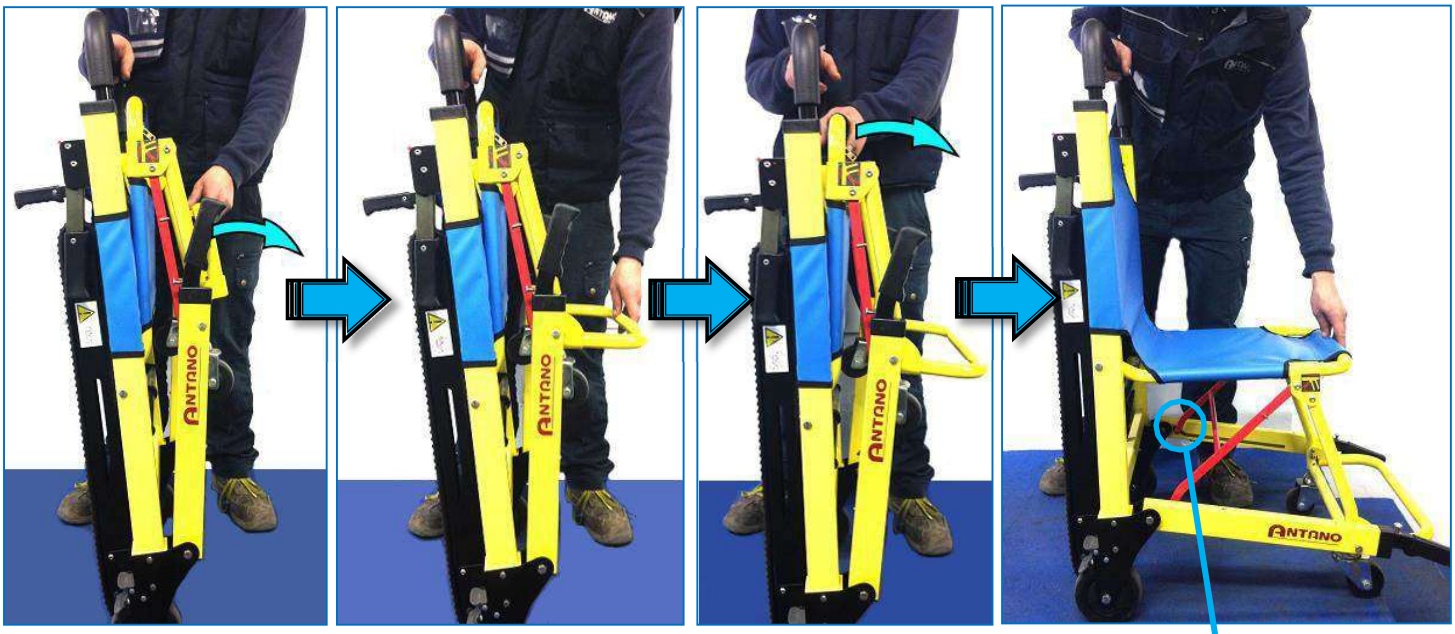
- Wyrób należy zawsze prowadzić ze szczególną i stałą uwagą, obserwując zarówno przewożoną osobę, jak i otoczenie, w którym wyrób jest używany.

- Podczas jazdy zwracaj uwagę na ułożenie swoich stóp.

5.3. *Użytkowanie wyrobu medycznego*

5.3.1. Użytkowanie LG EVACU PLUS

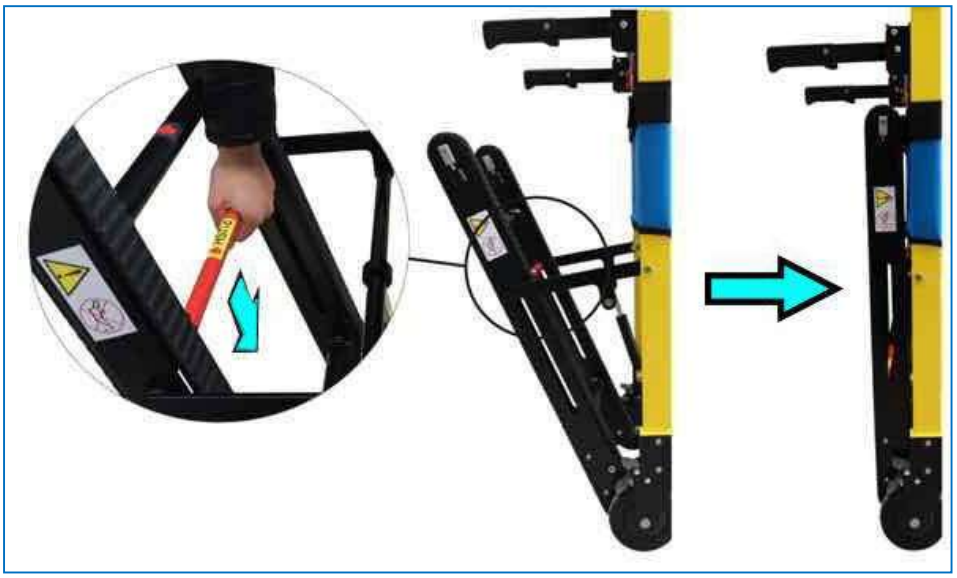
- Aby rozpocząć korzystanie z wyrobu, należy odblokować jego podnóżek. Następnie należy rozłożyć wyrób z pozycji złożonej do rozłożonej, umieszczając jedną rękę na uchwycie manewrowym, a drugą na krańcu siedziska. Ręką umieszczoną na siedzisku należy nacisnąć w dół.
  Należy dokładnie przestrzegać procedur przedstawionych poniżej.





Przed użyciem wyrobu upewnij się, że czerwona dźwignia jest prawidłowo zablokowana.

- Aby korzystać z wyrobu na schodach, należy odblokować gąsienice za pomocą czerwonej dźwigni znajdującej się pomiędzy nimi (patrz zdjęcie obok). Dźwignię należy pociągnąć do góry, prowadząc ją wzdłuż szczeliny. Gąsienice można złożyć, wykonując tę czynność w odwrotnej kolejności.



- Wysokość zagłówka można regulować w zależności od potrzeb pasażera. W tym celu należy pociągnąć do siebie czerwoną dźwignię znajdującą się z tyłu zagłówka (jak pokazano na zdjęciu obok). Zagłówek ma trzy ustawienia wysokości.

  W razie potrzeby zabezpiecz głowę pasażera za pomocą pasa bezpieczeństwa zintegrowanego z zagłówkiem.





- Pasażer musi być bezpiecznie przypięty do krzesła ewakuacyjnego za pomocą odpowiednich pasów bezpieczeństwa.
  Pasażer musi znajdować się w pozycji wyprostowanej i stabilnej.

- Przytrzymując wciśnięte czerwone przyciski na uchwytach TYLNYCH, można je rozkładać lub składać (patrz zdjęcie obok) w zakresie kąta 90°.

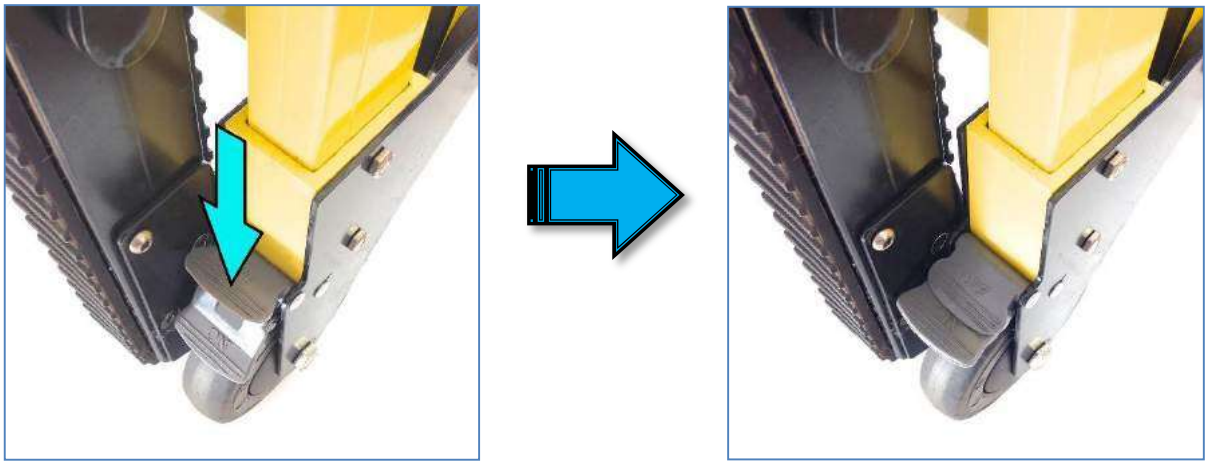
  Rozłóż także, odchylając w dół, podłokietniki umieszczone po bokach oparcia. Podłokietniki służą zarówno wygodzie przewożonego pacjenta, jak i ułatwiają prowadzenie krzesła ewakuacyjnego, gdy operator znajduje się z przodu.
  Wszystko to odbywa się w zależności od potrzeb operatora.

- Przytrzymując wciśnięte przyciski zwalniające na uchwytach PRZEDNICH, można je wydłużać lub skracać w zależności od potrzeb operatora.

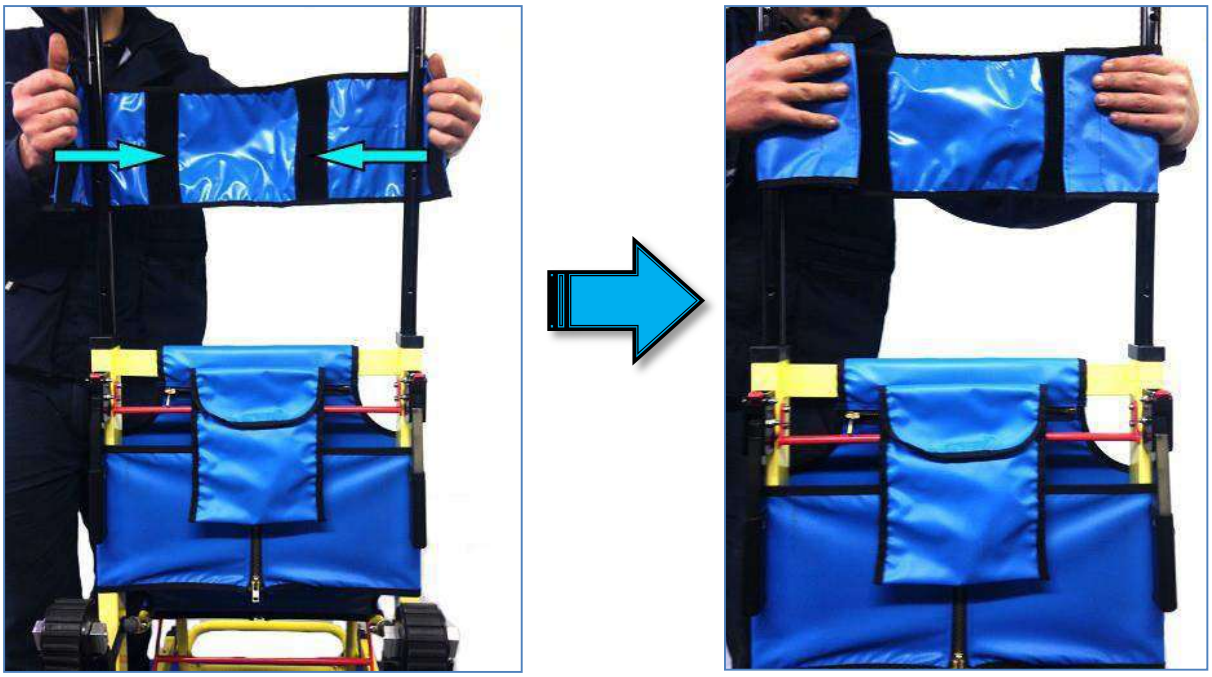


W przypadku korzystania z przednich uchwytów zaleca się, aby druga osoba stała z tyłu wyrobu.

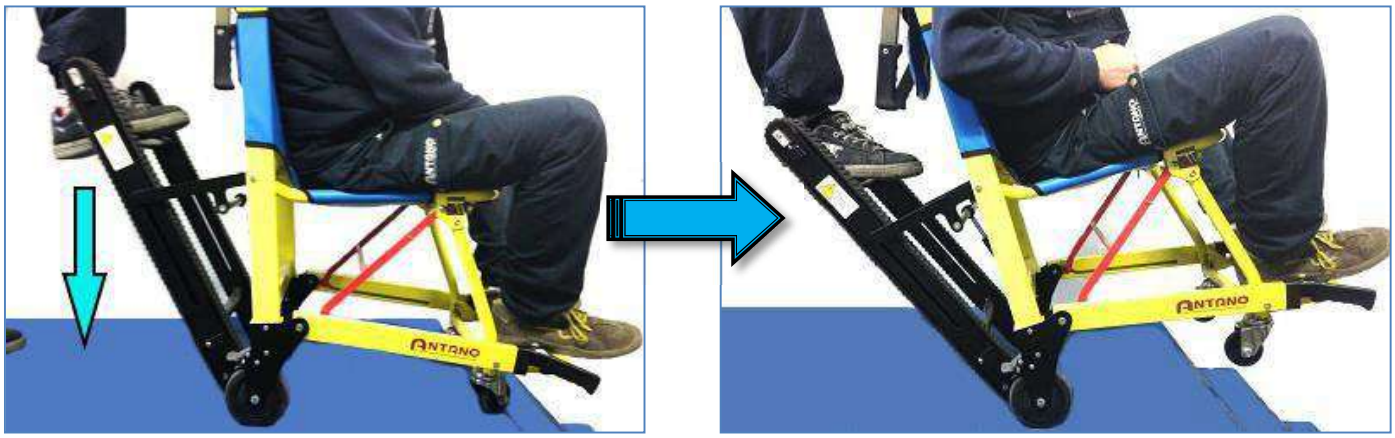
- Zwolnij hamulce, przestawiając je z pozycji ON do pozycji OFF (patrz zdjęcia poniżej).



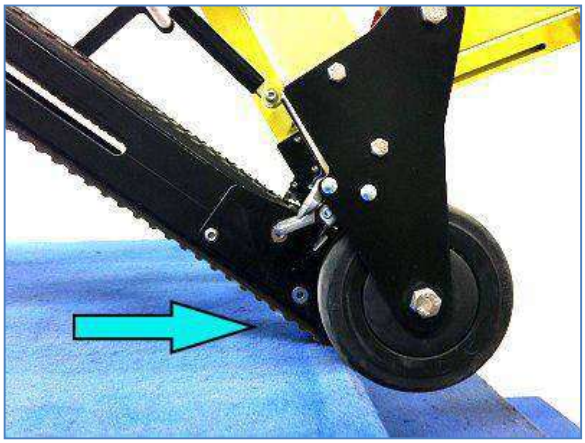
Zamontuj zagłówek na wyrobie, postępując zgodnie z poniższymi zdjęciami.



- Przed zjazdem po schodach z pasażerem mocno chwyć uchwyt manewrowy i naciśnij stopą poprzeczkę znajdującą się pomiędzy gąsienicami. Pozwoli to przechylić krzesło ku tyłowi, tak aby zjeżdżać, opierając je na gąsienicach (patrz zdjęcia poniżej).
  Pasażer musi znajdować się w pozycji wyprostowanej i stabilnej, a pasy bezpieczeństwa muszą być obowiązkowo zapięte.



- Zbliż się do krawędzi stopnia, utrzymując przechylenie krzesła, aż gąsienice zetkną się ze stopniem (patrz zdjęcie poniżej).
  Przesuwając się do przodu, rozpocznij zjazd po schodach, utrzymując w miarę możliwości stałą prędkość.



Używaj wyłącznie obuwia z zamkniętymi noskami i piętami

- Jeżeli wyrób utknie na schodach, upewnij się, że gąsienice dobrze przylegają do stopni (patrz zdjęcie poniżej). Po upewnieniu się, że wyrób jest stabilny, wezwij pomoc.



- Po dotarciu do ostatniego stopnia postaw tylne koła na podłożu, a następnie opuść przednie koła na podłogę (patrz zdjęcia poniżej).

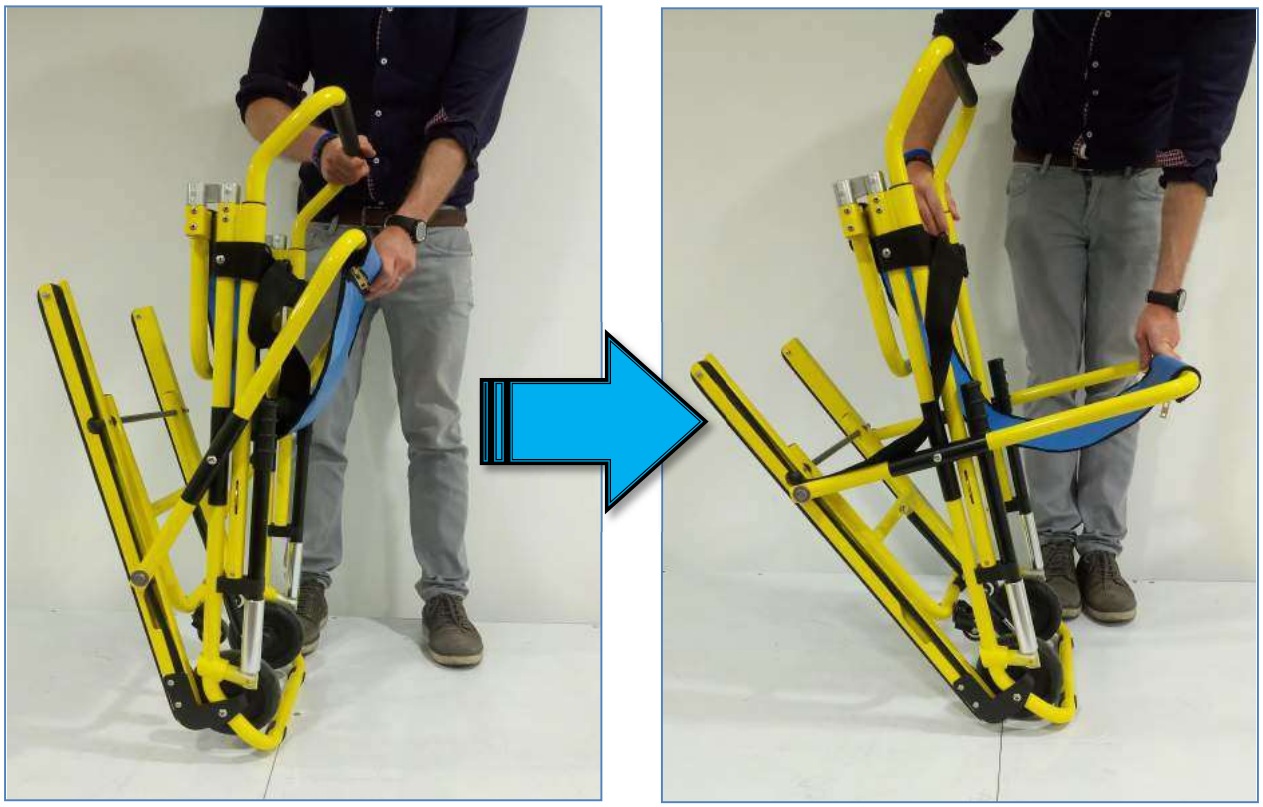


- Po zakończeniu użytkowania złóż wyrób, wykonując czynności opisane przy rozkładaniu w odwrotnej kolejności. Należy pamiętać, że aby złożyć siedzisko, należy pociągnąć dźwignię znajdującą się pod siedziskiem w kierunku przodu wyrobu, prowadząc ją wzdłuż szczeliny.

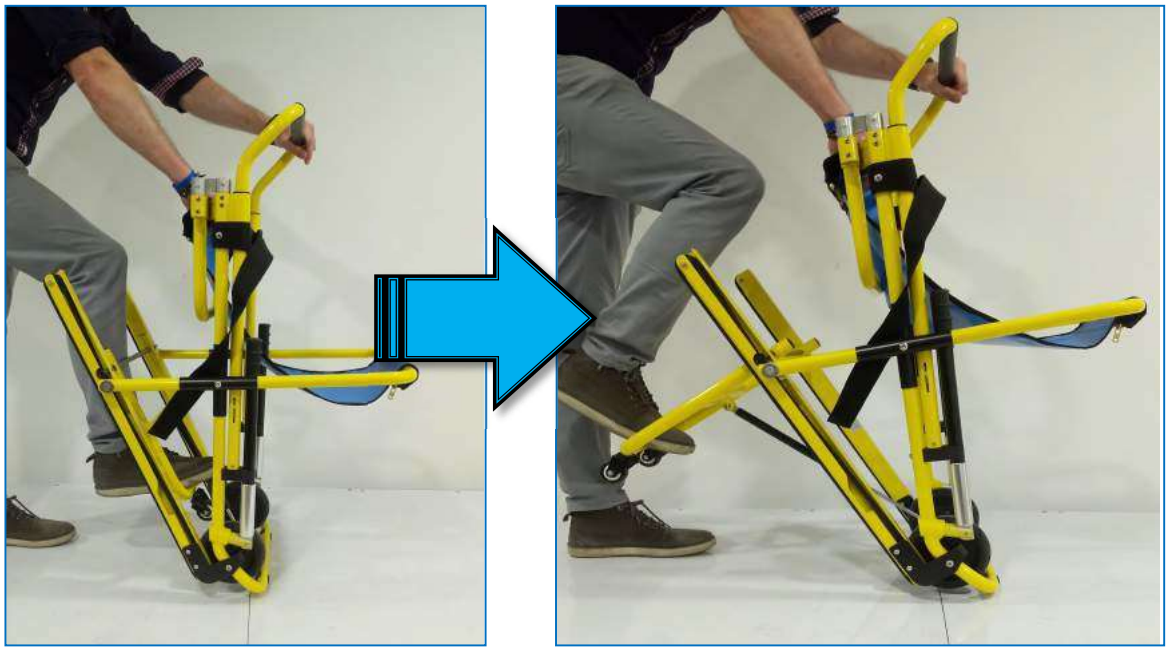


5.3.2. Użytkowanie LG EVACU

- Przed użyciem krzesła ewakuacyjnego operator musi rozłożyć wyrób z pozycji złożonej do rozłożonej. W tym celu należy postawić jedną stopę na podnóżku i położyć jedną rękę na uchwycie manewrowym. Utrzymując tę pozycję, należy położyć wolną rękę na krańcu siedziska i nacisnąć w dół.



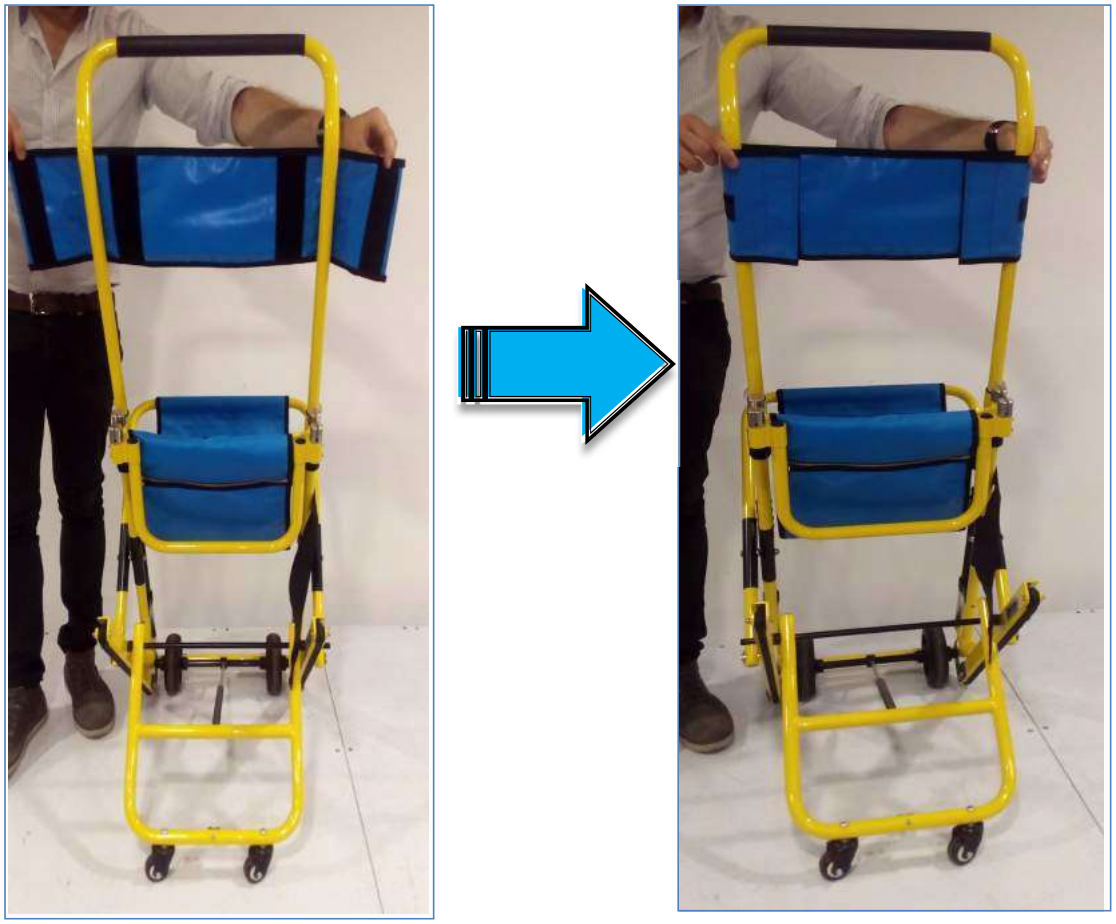
- Następnie odblokuj TYLNĄ ramę z kółkami, jak pokazano na poniższych zdjęciach.



- Odblokuj uchwyt manewrowy wyrobu, podważając go do góry.



- Po odblokowaniu uchwytu manewrowego można zamontować zagłówek na wyrobie.



- Posadź pasażera na wyrobie, upewniając się, że znajduje się on w pozycji wyprostowanej i stabilnej. Ponadto należy zapiąć pasy bezpieczeństwa.
  Przed zjazdem po schodach ustaw wyrób w pozycji pionowej i złóż TYLNĄ ramę z kółkami, dociskając ją stopą (patrz zdjęcia poniżej).



- Zbliż się do krawędzi stopnia, utrzymując przechylenie krzesła, aż pasy transportowe zetkną się ze stopniem (patrz zdjęcie obok).
  Przesuwając się do przodu, rozpocznij zjazd po schodach, utrzymując w miarę możliwości stałą prędkość.



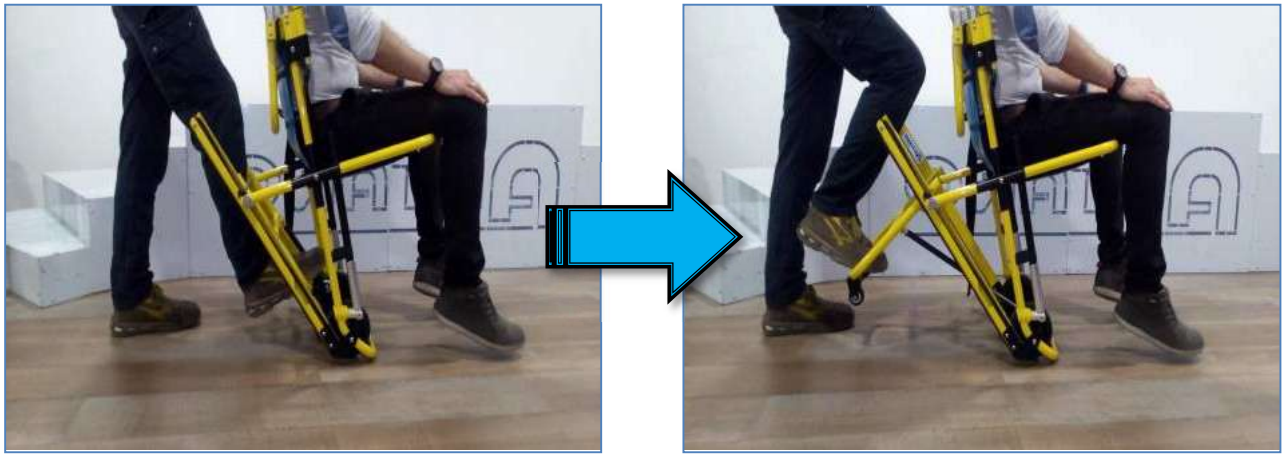
Używaj wyłącznie obuwia z zamkniętymi noskami i piętami

- Jeżeli wyrób utknie na schodach, upewnij się, że pasy transportowe w pełni przylegają do stopni (patrz zdjęcie). Po upewnieniu się, że wyrób jest stabilny, wezwij pomoc.



- Po dotarciu do ostatniego stopnia postaw przednie koła na podłodze, a następnie ustaw wyrób pionowo i odblokuj TYLNĄ ramę z kółkami, podważając ją stopą (patrz zdjęcia poniżej).





- Gdy wyrób nie jest już używany, można go złożyć, wykonując czynności opisane przy rozkładaniu w odwrotnej kolejności.



Używanie PRZEDNICH uchwytów

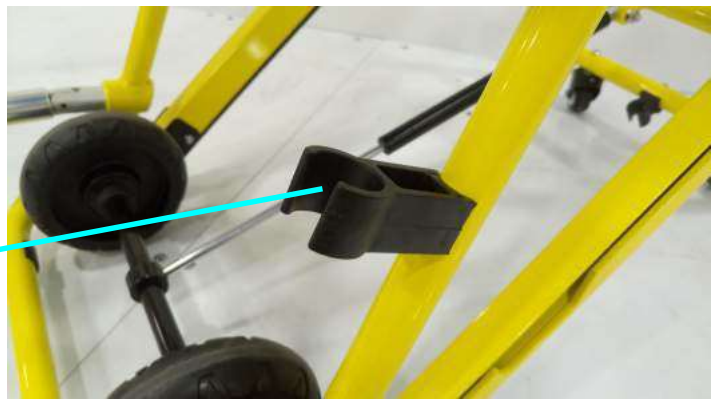
- Wyrób posiada specjalne uchwyty PRZEDNIE, umożliwiające operatorom prowadzenie go od przodu.



- Aby skorzystać z tych uchwytów, wykonaj kilka prostych poniższych kroków:

  - Wypnij uchwyt z gniazda





- Wyprostuj uchwyt



- Dokręć uchwyt



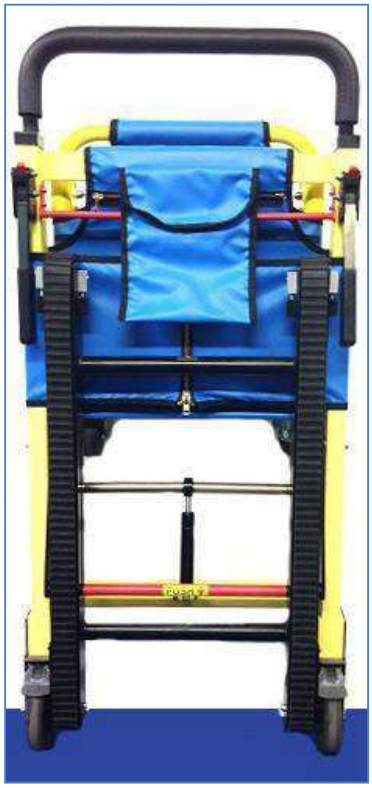


Używanie TYLNYCH uchwytów





- Oba wyroby ewakuacyjne można oprzeć pionowo o ścianę, gdy nie są używane. W przypadku wyrobu LG EVACU PLUS zaleca się zaciągnięcie hamulców przed oparciem go o ścianę, aby zapobiec jego przewróceniu.





6. Rozwiązywanie problemów

Czynności oznaczone tym symbolem mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub centrum serwisowe.

KOMPONENT	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Koła	Skrzypią podczas jazdy	• Wyczyść koła • Wymień koła
Zjazd po schodach	Wyrób blokuje się podczas zjazdu po schodach	• Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
Pasy bezpieczeństwa	Są uszkodzone lub nie dają się prawidłowo zapiąć	• Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
Gąsienice / pasy transportowe	Ślizgają się podczas jazdy	• Sprawdź stan zaczepów / bieżnika

Jeśli nawet po wykonaniu czynności serwisowych wyrób nadal wykazuje jakiekolwiek usterki ograniczające, choćby częściowo, jego prawidłowe działanie, operator i użytkownik są zobowiązani natychmiast skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

Jeśli składane krzesła ewakuacyjne nie będą używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Składane krzesła ewakuacyjne należy zawsze utrzymywać w czystości i w miarę możliwości przykrywać, gdy nie są używane, aby zapobiec zanieczyszczeniu z zewnątrz.

7. RUTYNOWA KONSERWACJA

Poniższe czynności mogą być wykonywane przez użytkownika.
Aby zachować pełną sprawność wyrobu nawet po latach użytkowania, wymaga on rutynowej konserwacji, jak każdy inny produkt.
Codziennie należy usuwać resztki jedzenia, włosy i wszelkie inne nagromadzone zanieczyszczenia, takie jak kurz; można do tego użyć domowego odkurzacza.
Poniższa tabela wskazuje częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych. Stała obserwacja i dbałość o wyrób powinny skłaniać użytkownika do wykonywania niezbędnych czynności zgodnie z rzeczywistymi potrzebami.

7.1. Tabela rutynowych czynności konserwacyjnych

Częstotliwość	
6 miesięcy	**Czyszczenie części metalowych** W zależności od intensywności użytkowania i potrzeb wyczyść wskazane części **Czyszczenie części z tworzyw sztucznych** W razie potrzeby i w zależności od sposobu użytkowania wyczyść wskazane części **Czyszczenie kół** W razie potrzeby i w zależności od sposobu użytkowania wyczyść wskazane części.
1 rok	**Ogólna kontrola techniczna** • Sprawdź stan techniczny kół i gąsienic / pasów transportowych • Sprawdź stan powłoki lakierniczej • Sprawdź stan części z tworzyw sztucznych • Sprawdź działanie siłowników elektrycznych
Przy każdej sprzedaży wyrobu osobie trzeciej lub ponownym przekazaniu go do eksploatacji	**Dezynfekcja** **Uwaga! Środków dezynfekujących może używać wyłącznie upoważniony i odpowiednio przeszkolony personel** Dezynfekcja wyrobu musi być przeprowadzana przez wyspecjalizowane ośrodki, zgodnie z przepisami określonymi przez właściwy organ ds. zdrowia. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

7.2. Czyszczenie części metalowych

Lakierowane części metalowe można czyścić dostępnymi w handlu domowymi środkami w sprayu, należy jednak upewnić się, że nie zawierają one alkoholu ani rozpuszczalników, ponieważ mogłyby one spowodować odbarwienie lub uszkodzenie lakieru.

7.3. Czyszczenie części z tworzyw sztucznych

Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych należy używać zwykłego, dostępnego w handlu środka do czyszczenia tworzyw sztucznych, postępując zgodnie z instrukcjami i przeciwwskazaniami podanymi w instrukcji tego produktu.
Należy unikać produktów zawierających rozpuszczalniki lub alkohol.
Nie należy używać strumieni wody ani aerozoli.

7.4. Czyszczenie kół

Przechyl wyrób całkowicie na bok, tak aby uchwyt manewrowy oparł się o podłogę; umożliwi to dostęp do dolnej części. Koła należy czyścić okresowo, w zależności od rodzaju środowiska, w którym wyrób jest używany. Usuń wszelkie twarde elementy, które mogły utkwić w gumie, a także nitki i włosy, które mogły owinąć się wokół piasty, utrudniając obrót. Wyczyść mechanizm kół za pomocą małej szczotki.

7.5. Przechowywanie

Jeśli wyrób medyczny nie jest używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nadmierną wilgoć, aby uniknąć jego uszkodzenia. Należy dbać o to, aby wyrób medyczny był zawsze czysty.

7.6. Utylizacja

Materiał opakowaniowy w 100% nadaje się do recyklingu. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji. Materiały opakowaniowe (plastikowe torby, elementy styropianowe itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ stanowią potencjalne zagrożenie. W celu utylizacji wyrób należy całkowicie zdemontować, segregując części według materiałów, z których są wykonane, i postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami o utylizacji odpadów. *Więcej informacji o przetwarzaniu, odzysku i recyklingu tego wyrobu udzielą lokalne władze, zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

8. GWARANCJA

Produkt jest objęty ustawową gwarancją zgodności przewidzianą przez obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przez Kodeks Konsumencki (dekret ustawodawczy nr 206/2005).
Gwarancja obowiązuje przez 24 miesiące od daty zakupu i obejmuje konsumenta końcowego w zakresie wszelkich niezgodności istniejących w chwili dostawy produktu.
W przypadku stwierdzenia niezgodności konsument powinien skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonano zakupu, przedstawiając dowód zakupu. Sprzedawca, zgodnie z obowiązującymi przepisami, przywróci produkt do stanu zgodności.
Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie praw przewidzianych przez obowiązujące przepisy prawa i ich nie zastępuje.

Gwarancja nie obejmuje:

- zużycia eksploatacyjnego wynikającego z użytkowania produktu;
- uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania niezgodnego z instrukcją;
- nieprawidłowego użytkowania, przeciążenia lub niewłaściwej konserwacji.

Aby zapewnić prawidłową trwałość komponentów, zaleca się przestrzeganie instrukcji użytkowania i konserwacji zawartych w niniejszym podręczniku.

Przewidywany okres eksploatacji produktu
Okres eksploatacji produktu zależy od warunków użytkowania, konserwacji oraz stosowanego obciążenia.

Wszelkie zmiany parametrów użytkowych wynikające z normalnej eksploatacji w czasie nie są uznawane za wady zgodności.

Firmą odpowiedzialną za zaprojektowanie i wyprodukowanie wyrobu jest:

ANTANO GROUP s.r.l.

Via delle Industrie, 10 – Z.Ind.le Sant'Eraclio
06034 Foligno (PERUGIA) – WŁOCHY
Tel. 0742/381269 – Faks 0742/386574

W celu uzyskania pomocy technicznej prosimy o **kontakt z autoryzowanym dystrybutorem** pod poniższymi adresami:

W przypadku poważnego incydentu związanego z wyrobem należy zgłosić go firmie Antano Group S.r.l. pocztą elektroniczną na adres tecnico@antanogroup.com oraz Ministerstwu Zdrowia.

Antano Group S.r.l
Via delle Industrie 10, Zona Ind.le Sant'Eraclio –
06034 Foligno (PG) – WŁOCHY

Tel. +39 0742/381269 – Faks +39 0742/386574
www.antanogroup.com
info@antanogroup.com

System zarządzania jakością
certyfikowany zgodnie z normami
ISO 9001:2015
ISO 13485:2016

© Copyright Antano Group S.r.l.
Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Antano Group S.r.l.